

Wellness 3+

Kjer sanje postanejo resničnost in moč narave in življenjske energije ustvari dobro počutje!

Gdje snovi postaju stvarnost, a moć prirode i životne energije stvaraju osjećaj uživanja!

Where dreams become a reality and the power of nature and life force make you feel great!



Vabljeni v destinacijo Wellness 3 plus

Pozivamo vas u destinaciju Wellness 3 plus

Welcome to the Wellness 3 plus destination

SLO

Turizem pomeni povezovanje, doživljanje, komunikacijo z ljudmi, naravo, s samim seboj. S povezovanjem ponudnikov in atrakcij na čezmejnem območju oblikujemo in gradimo kvaliteto in prepoznavnost destinacije wellness 3 plus.

Destinacija zajema območje Obsotelja, Kozjanskega, Dravinjskega in Krapinsko-zagorsko županijo.

Destinacija wellness 3 plus pripoveduje zgodbo o vodah dveh svetov med podzemnimi termalnimi in površinskimi živimi vodami kot virom življenja in življenjske moči nekoč in danes. Tod si podajajo roke razviti turistični centri z bogato turistično infrastrukturo s še neodkritimi kotički neokrnjene narave in izjemne kulturne dediščine. Tradicionalna in moderna zdravilišča, športni parki in dvorane, turistične kmetije, vinotoči, zidanice, plezalne, pohodne, kolesarske in tematske steze ter komaj uhojene pešpoti, senožeti ... Kdor se dobro počuti, trosi sonce, energijo in moč tudi med druge ljudi ... Tako je pri nas ... med našimi ljudmi se boste dobro počutili. Tukaj se prepletajo življenjske energije, ki črpajo svojo moč iz tradicije in znanja prednikov, iz bogate narave in jo plemenitijo v lepši jutri z ustvarjalnimi domačini.

HR

Turizam znači povezivanje, doživljanje, komunikacijo s ljudima, prirodom, sa samima sobom. S povezivanjem ponuđača i atrakcija na prekograničnom području oblikujemo i gradimo kvalitetu i prepoznatljivost destinacije wellness 3 plus.

Destinacija obuhvaća područje Obsotelja, Kozjanskog, Dravinjskog i Krapinsko-zagorske županije.

Destinacija wellness 3 plus priča priču o vodama dvaju svjetova među podzemnim termalnim i površinskim živim vodama kao izvorom života i životne moći nekad i danas. Razvijeni turistički centri s bogatom turističkom infrastrukturom se isprepliću sa još neotkrivenim dijelovima nedirnute prirodne i bogate kulturne baštine. Tradicionalna i moderna lječilišta, sportski parkovi i dvorane, turistička domaćinstva, vinotočja, kljeti, planinarske, biciklističke i pješačke staze te tek utabane staze... Tko se dobro osjeća, prenosi sunce, energiju i moć i na druge ljude... Tako je i kod nas... među našim ljudima ćete se dobro osjećati. Tu se isprepliću energije života koje svoju moć crpe iz tradicije i znanja prethodnika, iz bogate prirode i oplemenjuju ju ljepšim jutrima s ovdašnjim domaćinima.



dr. Tone Kregar (Slovenija/Slovenia)
zgodovinar in član zasedbe Mi2/povjesničar i član
glazbenog sastava Mi2/historian and frontman of
a popular Slovene rock band Mi2

»Od Pohorja do Bohorja« sicer (še) nismo naslovili nobene od naših pesmi, zato pa v marsikateri opevamo značilnosti in znamenitosti teh koncev. Vse od vinskih gor, pečenk in potic, do svežega zraka, nasmejanih lic ter seveda toplic. Pridite, proverite in uživajte!

»Od Pohorja do Bohorja« za sada još nismo naslovili ni jednu od naših pjesama, ali u mnogo njih opjevamo značajke i znamenitosti tih krajeva. Sve od vinograda, pečenki i kolača, do svježeg zraka, nasmijanih lica i naravno toplica. Dođite, provjerite i uživajte!

We haven't entitled any of our songs »From Pohorje to Bohor« yet but in a number of them we talk about characteristics and sights of this area. From wine growing hills, great food and delicacies to fresh air, smiling faces and spas. Come, check it out and enjoy!



ENG

Tourism means connecting, living, communicating with people, with nature, with ourselves. By connecting the providers and sights in the cross-border area we shape and build quality and awareness of the Wellness 3 Plus destination.

Destination consists of the Obsotelje and Kozjansko region, Dravinjsko region and Krapina-Zagorje County.

Wellness 3 Plus destination tells a story about waters of two worlds between underground thermal waters and above ground living waters as the source of life and life force in the past and present. Here modern tourist resorts

with rich tourist infrastructure meet hidden spots of unspoiled nature and overwhelming cultural heritage. Traditional and modern spas, sports parks and halls, tourism farms, wineries, climbing, hiking and biking routes and theme paths, rarely used walking paths and meadows ... Those who feel good share the sun, energy and life force with others as well. This is how it is here, you will feel good among our people. Life energy that draws its force from tradition and knowledge of ancestors and rich nature is alive here. And the creative people of this area make it even stronger for the future.



*Rosanda Ploštajner (Slovenija/Slovenia)
zdomka in povratnica v svoj rojstni kraj/povratnica iz
inozemstva u svoj rodni kraj/expat, now returned to her
home village*

Ni lepšega kot živeti v stiku z naravo, stran od ponorelega sveta, med griči, polji in pridelovati ter jesti hrano iz domačega vrta. Pridite k nam z odprtimi očmi, pokušajte dobrote, ki smo jih pridelali, in podarile vam bodo košček nas.

Nema ljepšega nego živjeti u dodiru s prirodom, daleko od poludjelog svijeta, među brdima, poljima i raditi te jesti domaće proizvedenu hranu. Dođite k nama otvorenih očiju, isprobajte proizvode koje smo izradili i podariti će Vam dio nas.

There is nothing better than to live in touch with nature, away from the crazy world, among hills and fields to grow and eat food from your own garden. Come to us with open eyes, taste delicacies we grow and you will receive a part of us.

01

Od pradavnine do vesoljskih poletov

Od pradavnine do putovanja u svemir
From Ancient History to Space Travel

SLO

Podajte se na raziskovanje izvora človeka in se poglobite v želje človeškega osvajanja brezmejnega vesolja.

- **Zbirka Hermana Potočnika – Noordunga (Vitanje)** – spominska zbirka pomembnega inovatorja s področja raketne tehnologije.
- **Grad Planina in stara kašča (Planina pri Sevnici)** – pokušina kozjanske enolončnice in pripoved zgodb o gradu ter ljudeh.
- **Muzej krapinskega pračloveka (Krapina)** – predstavitev izvora življenja na zemlji in časa krapinskega neandertalca, ki je živel pred 125.000 leti.
- **Kosilo s pridihom pradavnine.**
- **Ogled orglarstva v Rogaški Slatini** – orglarska delavnica z večletno tradicijo restavriranja in izdelave orgel.
- **Ogled repnic na Bizeljskem** – domačije na Bizeljskem ohranjajo repnice, kleti, kamor so ljudje že od nekdaj spravljali svoj pridelek.

HR

Uputite se na istraživanje izvora čovječanstva i udubite se u želje ljudskog osvajanja svemira bez granica.

- **Zbirka Hermana Potočnika – Noordunga (Vitanje)** – zavičajna zbirka važnog inovatora s područja raketne tehnologije.
- **Grad Planina i stara kuća (Planina pri Sevnici)** – predstavljanje kozjanske enolončnice i priča o gradu i ljudima.
- **Muzej krapinskog pračovjeka (Krapina)** – predstavljanje izvora života na zemlji i vremena krapinskog neandertalca, koji je živio prije 125.000 godina.
- **Ručak s mirisom pradavnine.**
- **Razgledavanje orguljarstva u Rogaškoj Slatini** – orguljaška radionica s višegodišnjom tradicijom restauriranja i izrade orgulja.
- **Razgledavanje repnic u Bizeljskom** – domaćinstva na Bizeljskom sačuvala su repnice, klijeti, u koje su ljudi još u prošlosti spremali svoje domaće proizvode.

ENG

Embark on an exploration journey of the origin of mankind and delve in the desire of humans to conquer the vast universe.

- **The Herman Potočnik – Noordung Exhibition (Vitanje)** – memorial collection of an important innovator in the field of rocket technology.
- **Planina Castle and the Old Granary (Planina pri Sevnici)** – tasting of the traditional Kozjansko soup and listening to stories about the castle and people that lived here.
- **Krapina Neanderthal Museum (Krapina)** – presentation of the origin of life on Earth and the time of the Krapina Neanderthal who lived 125.000 years ago.
- **Lunch with a Touch of Ancient History.**
- **Visit to the Organ Workshop in Rogaška Slatina** – organ workshop with long tradition of restoration and manufacturing of organs.
- **Visit to a "Repnica" in Bizeljsko** – old farm houses in Bizeljsko still preserve "repnica", a cellar where people once stored their harvest and crops.



SLO

Spoznajte srčnost, neomejeno predanost in borbo za prihodnost skozi zgodbe velikih in malih ljudi.

- **Muzej kmečkih uporov (Gornja Stubica)** – predstavitev poteka in ozadja velikega hrvaško-slovenskega kmečkega upora leta 1573.
- **Ogled Gubčeve lipe (Gornja Stubica)** – od koder je Matija Gubec, vodja kmečkega upora, nagovarjal somišljenike in upornike.
- **Muzej »Staro selo« (Kumrovec)** – ogled rojstne hiše Josipa Broza Tita z etnološko in zgodovinsko razstavo.
- **Zagorsko kosilo.**
- **Jeverškova domačija (Podsreda)** – rojstni kraj Titove matere, kjer je Josip Broz pri dedu Martinu preživeljval svoja otroška leta.
- **Ipavčeva hiša (Šentjur)** – spoznavanje domoljubov, skladateljev in zdravnikov Ipavcev. Sprostitev na Ipavčevem vrtu ob vinu in glasbi.
- **Partizanska bolnišnica Zima (Blagovna)** – ogled partizanske bolnišnice, zgrajene leta 1944 na prostoru, ki je zagotavljal vodo in možnost zakrivanja sledov dostopa v zimskih mesecih.
- **Muzej 100 frankolovskih žrtev (Stranice)** – spoznavanje zgodb ljudi, ubitih v enemu najhujših nacističnih zločinov na slovenskem ozemlju med II. svetovno vojno.

HR

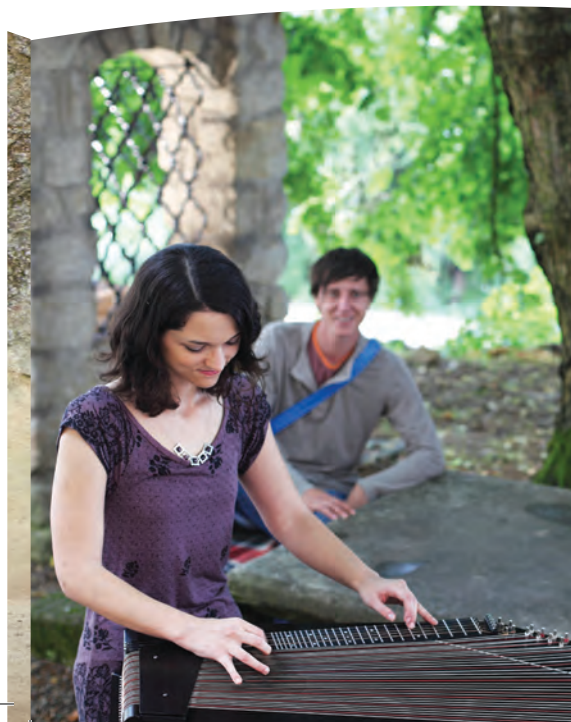
Upoznajte srdačnost, neograničenu predanost i borbu za budućnost kroz priče velikih i malih ljudi.

- **Muzej seljačkih buna (Gornja Stubica)** – predstavljanje tijeka i pozadine velike hrvatsko-slovenske seljačke bune iz 1573. godine
- **Razgledavanje Gupčeve lipe (Gornja Stubica)** – kod koje je Matija Gubec, vođa seljačke bune poticao istomišljenike i pobunjenike.
- **Muzej »Staro selo« (Kumrovec)** – razgledavanje rodne kuće Josipa Broza Tita, s etnološkom i povijesnom izložbom.
- **Zagorski ručak.**
- **Jeverškovo domaćinstvo (Podsreda)** – rodno mjesto Titove majke, gdje je Josip Broz kod djeda Martina provodio dane mladosti.
- **Ipavčeva kuća (Šentjur)** – upoznavanje domoljuba, skladatelja i liječnika Ipavaca. Opuštanje u vrtu uz vino i glazbu.
- **Partizanska bolnica Zima (Blagovna)** – razgledavanje partizanske bolnice izgrađene 1944.godine na prostoru, koji je osiguravao vodu i mogućnost prikrivanja tragova u zimskim mjesecima.
- **Muzej 100 frankolovskih žrtava (Stranice)** – upoznavanje događaja ljudi ubijenih u jednom od najgorih nacističkih zločina u Sloveniji za vrijeme II svjetskog rata.

ENG

Let's relive courage, unlimited dedication and fight for future through the stories of important and everyday people.

- **Peasants' Revolt Museum (Gornja Stubica)** – presentation of the course of events and the background of the great Croatian-Slovenian peasants' revolt in 1573.
- **Visit to the Gubec Lime Tree (Gornja Stubica)** – this is where Matija Gubec, the leader of the peasants' revolt, addressed other peasants and rebels.
- **»Staro Selo« Museum (Kumrovec)** – visit to the birth house of Josip Broz Tito with ethnologic and historical exhibition.
- **Lunch in Zagorje Style.**
- **The Jeveršek Farm (Podsreda)** – birth place of the mother of Josip Broz Tito, where he spent his youth with his grandfather Martin.
- **The House of Ipavci (Šentjur)** – learning about the patriots, composers and doctors Ipavci. Relaxation in the Ipavci garden with wine and music.
- **Partisan Hospital Zima (Blagovna)** – visit to the partisan hospital Zima (Winter), which was built in 1944 in a place that provided water and where they were able to hide the tracks in the winter.
- **100 Frankolovo Victims Museum (Stranice)** – learn the stories about people who were killed in one of the most horrifying Nazi crimes in Slovenia in World War 2.



03

S kolesom na lov za energijo - 1. dan

S biciklom u lov na energiju - 1. dan

Ride a Bike and Hunt for Energy - day 1

SLO

Sprostite se od vsakodnevnih skrbi in se pomladite ter poživate s požirkom izvirske vode in s spoznavanjem lepih, energije polnih koticov naše dežele.

1. dan

- **Sprehod po zdraviliškem parku in poživitev z vodo iz termalnega vrelca (Dobrna)** – sprehod med starodavnimi drevesi ter pokušina vode z mnogimi fizikalno-kemijskimi lastnostmi.
- **Žička kartuzija (Žiče)** – ogled skrivnostne Žičke kartuzije in zeliščnega vrta ter pokušina zdravilnih kartuzijanskih napojev.
- **Gastuž** – kartuzijansko kosilo v najstarejši gostilni na Slovenskem (od 1467).
- **Sprehod na Arheološki park Rifnik (Šentjur)** – arheološko najdišče, ki skriva skrivnosti prazgodovine in pozne antike.
- **Piknik v naravi ter sprostitev v zvočni kopeli ob večerni zarji.**
- **Nočitev.**

HR

Opustite se od svakodnevnih briga i pomladite i oživite gutljajem izvirske vode i upoznavanjem lijepih dijelova našeg kraja punih energije.

1. dan

- **Šetnja zdravstvenim parkom i osvježivanje vodom termalnog izvora (Dobrna)** – šetnja među starim drvećem te kušanje vode s mnogim fizikalno – kemijskim svojstvima.
- **Žička kartuzija (Žiče)** – razgledavanje tajnovite Žičke kartuzije i botaničkog vrta te kušanje zdravstvenih kartuzijanskih napitaka.
- **Gastuž** – kartuzijanski ručak u najstarijem restoranu u Sloveniji (od 1467).
- **Šetnja na Arheološki park Rifnik (Šentjur)** – arheološko nalazište, koje skriva tajne prapovijesti i kasne antike.
- **Piknik u prirodi te opuštanje u zvučnoj kupelji uz zalazak sunca.**
- **Noćenje.**

ENG

Relax from everyday worries and rejuvenate with a draught of spring water and by discovering beautiful and energizing places of the two neighbouring countries.

Day 1

- **Stroll Around the Spa Park and Rejuvenation with Water from Thermal Spring (Dobrna)** – a walk through ancient trees and tasting of water with many positive physical and chemical characteristics.
- **Žiče Monastery (Žiče)** – a visit to the mysterious monastery of Carthusian monks in Žiče and their herbal garden along with tasting of Carthusian healing potions.
- **Gastuž** – Carthusian lunch in the oldest tavern in Slovenia (from 1467).
- **Walk to the Rifnik Archeology Park (Šentjur)** – archeology site hides the secrets of ancient history and late antiquity.
- **Picnic in Nature and Relaxation in the Sound Bath while the Sun is Setting.**
- **Overnight Sleep.**



Inez Abrahamzon (Švedska/Sweden)
novinarica, zdravilka/novinarica, liječnica/journalist,
healer

Destinacija Wellness 3 plus ima vse: čudovito naravo, krasne ljudi in veliko znanja o zdravju in zdravljenju. Resnično jo imamo radi!

Ova destinacija ima sve! Prekrasne krajolike, ljubazne ljude i dobro znanje o zdravlju i ozdravljenju! Jednostavno nam se sviđa!

This destination has it all! Beautiful landscapes, lovely people and great knowledge about health and healing. We just love it!

03

S kolesom na lov za energijo - 2. dan

S biciklom u lov na energiju - 2. dan

Ride a Bike and Hunt for Energy - day 2

SLO

2. dan

- **Poživitev s slatino iz Kraljevskega vrelca (Kostrivnica)** – pomladitev in sprostitvev ob zdravi mineralni vodi, ki naj bi ob prebavi blagodejno vplivala tudi na kožo.
- **Vitalno kosilo.**
- **Muzeja na prostem (Rogatec)** – spoznajte ljudsko stavbno dediščino in življenje ter zamesite in specite kruh v stari Šmitovi hiši. Med pečenjem kruha si privoščite pokušino domačih dobrot in vina.
- **Obisk gradu Veliki tabor (Desinić)** – enega najbolje ohranjenih srednjeveških in renesančnih utrjenih gradov celinske Hrvaške.

HR

2. dan

- **Pomlađivanje uz Kraljevski izvor (Kostrivnica)** – pomlađivanje i opuštanje uz zdravu mineralnu vodu koja također utječe na kožu.
- **Vitalan ručak.**
- **Muzej na otvorenom (Rogatec)** – upoznajte baštinu stanovanja i života te zamijesite i ispecite kruh u staroj Šmitovoj kući. Između pečenja kruha si priuštite degustaciju domačih proizvoda i vina.
- **Posjet dvorcu Veliki tabor (Desinić)** – jednom od najočuvanijih srednjvjekovnih i renesansnih dvoraca u Hrvatskoj.

ENG

Day 2

- **Rejuvenation with the Mineral Water from the Royal Spring (Kostrivnica)** – rejuvenation and relaxation with healthy mineral water which helps digestion and should also have positive effect on your skin.
- **Vital Lunch.**
- **Open-Air Museum (Rogatec)** – learn about the traditional building heritage and life, knead dough and bake bread in the old Šmit house. While the bread is baking have a taste of home-baked delicacies and excellent wines.
- **Veliki Tabor Castle (Desinić)** – a visit to one of the best preserved medieval and renaissance fortified castles in Croatia.



04

V zavetju domačnosti in tradicije

U zagrljaju domaćinstva i tradicije
In the Safety of Home and Tradition

SLO

Spomnite se topline, tradicije in že skoraj pozabljenih radosti s popotovanjem po ostankih nekdanjega življenja.

- **Ošlakova kovačija (Zreče)** – ogled tehničnega muzeja in prikaza stare tradicije kovanja.
- **Muzej mlinarstva Ferležev mlin (Šentjur)** – ogled muzeja in poslušanje pripovedi o življenju in delu v mlinu, degustacija sveže pečenega kruha.
- **Kozjanska domačija (Dobje)** – ogled kompleksa dveh obnovljenih kozjanskih hiš, prikaza mlačve ter postopka prekrivanja streh s slamo. Degustacija medu iz domačega čebelnjaka.
- **Guzejevo kosilo.**
- **Sprehod po Kozjanskem parku med visokostebelnimi jablanami (Podsreda)** – predstavitev starih vrst jablan, poživitev z naravnim jabolčnim sokom in ogled rastlinske čistilne naprave.
- **Pokušina vin v tradicionalnem vinorodnem okolišu Virštanj.**
- **Muzej Staro selo (Kumrovec)** – ogled starih zagorskih kmečkih hiš, življenja ljudi in običajev s konca 19. stoletja in spoznavanje postopka tkanja blaga iz konoplje.
- **Zagorska večerja.**

HR

Prisjetite se topline, tradicije i gotovo zaboravljenih radosti s putovanjem po ostacima nekadašnjeg života.

- **Ošlakova kovačija (Zreče)** – razgledavanje tehničkog muzeja i prikaza stare tradicije kovanja.
- **Muzej mlinarstva Ferležev mlin (Šentjur)** – razgledavanje muzeja i slušanje priča o životu i radu u mlinu, degustacija svježe pečenog kruha.
- **Kozjansko domaćinstvo (Dobje)** – razgledavanje kompleksa dvije obnovljene kozjanske kuće, prikaza mlaćenja slame te postupka pokrivanja krovova slamom. Degustacija meda iz domačeg pčelinjaka.
- **Guzejev ručak.**
- **Šetnja Kozjanskim parkom kroz visoke jablane (Podsreda)** – predstavljanje starih vrsta jablana, osvježanje prirodnim jabolčnim sokom i razgledavanje biološkog pročistača.
- **Degustacija vina u tradicionalnom vinorodnom području Virštanj.**
- **Muzej Staro selo (Kumrovec)** – razgledavanje starih zagorskih seoskih kuća, načina življenja ljudi i običaja s kraja 19. stoljeća i upoznavanje postupka tkanja odjevnih predmeta iz konoplje.
- **Zagorska večera.**

ENG

Remember the warmth, tradition and almost forgotten joys by taking the journey through the remains of the past life.

- **Ošlak Forge (Zreče)** – a visit to the technical museum and demonstration of the old forging tradition.
- **Milling Museum Ferlež Mill (Šentjur)** – a visit to the museum and listening to stories about life and work in the mill, tasting of freshly baked bread.
- **Kozjansko Homestead (Dobje)** – a visit to the two restored houses typical for the Kozjansko region, presentation of the wheat threshing and the process of covering the roof with straw. Tasting of honey from home apiary.
- **Guzaj's Lunch.**
- **Stroll through Kozjanski Park among the High-Trunk Apple Trees (Podsreda)** – presentation of the old sorts of apple trees, refreshment with natural apple juice and visit to a constructed wetland.
- **Tasting of Wines in Traditional Winegrowing Region Virštanj.**
- **Staro Selo Museum (Kumrovec)** – display of old farm houses from Zagorje, the life of people and their customs from the end of 19th century, learning the process of cloth weaving from hemp.
- **Zagorje Dinner.**



prof. dr. Janez Bogataj (Slovenija/Slovenia)
mednarodno priznani etnolog/mednarodno priznani
etnolog/internationally renowned ethnologist

Območje ponuja pestrost različnih kulturnih in naravnih lokalnih ter regionalnih okolij, ki se naslanjajo na zgodovinske spomine oz. kulturno dediščino ali pa predstavijo svojo ustvarjalnost v najrazličnejših sodobnih izraznih načinih. Tukaj lahko najdemo visoko stopnje kakovosti in veliko pozitivnega razmišljanja lokalnih prebivalcev, kaj ponuditi turistom ob obiskih njihovih krajev.

Područje nudi paletu različnih kulturnih i prirodnih znamenitosti iz lokalnih i regionalnih sredina koje se oslanjaju na povijesnu tj. kulturnu baštinu ili predstavljaju svoju kreativnost kroz najrazličitije načine. Također možemo pronaći visoki stupanj kvalitete i mnogo pozitivnog razmišljanja lokalnih stanovnika što ponuditi turistima pri posjetu njihovoj okolini.

This area offers a variety of cultural and natural environments that originate from historical memories, cultural heritage or present their creativity in various modern ways. Here we can find a high level of quality and a lot of positive thinking from the locals about what to offer you, the tourist, when you come to visit.

SLO

Naj vas veter ponese med travnike naravnih ter krajinskih parkov, med vonje cvetic, okuse narave in domovanja drobnih bitij. Z odprtimi očmi v naravo!

- **Obisk naravnega parka Medvednice in jame Veternice** – sprehod z vodstvom po naravnem parku Medvednica in obisk jame Veternice, ene od največjih na Hrvaškem.
- **Ogled srednjeveške utrdbe Medved grad.**
- **Doživetje Kozjanskega po Učni poti Travnik–Veternik (2km, krožna pot)** – v suhih travnikih lahko v višku sezone naštejemo več kot 50 rastlinskih vrst na kvadratni meter. Posebnost Veternika so tudi številne in ogrožene orhideje.
- **Malica iz narave.**
- **Raziskovanje Pohorja in obisk Lovrenških jezer.**
- **Pohorska večerja.**

HR

Neka vas ponese vjetar među travnjake prirodnih parkova, među mirise cvijeća, okuse prirode i staništa malih bića. S otvorenim očima u prirodu!

- **Posjet parku prirode Medvednica i špilji Veternica** – vođena šetnja po parku prirode Medvednica i posjet špilji Veternica, jednoj od najvećih u Hrvatskoj.
- **Razgledavanje srednjekovne utvrde Medved grad.**
- **Doživljaj kozjanskoga na Poučnoj stazi Travnik – Veternik (2km, kružna staza)** – u suhim travnjacima se u vrhu sezone može nabrojati više od 50 biljnih vrsta na kvadratnom metru. Posebnost Veternika su također brojne i ugrožene orhideje.
- **Ručak iz prirode.**
- **Istraživanje Pohorja i posjet Lovrenškim jezerima.**
- **Pohorska večera.**

ENG

Let the wind take you amidst the meadows of nature parks, to the fragrances of flowers, tastes of nature and homes of tiny creatures. Open your eyes and enter Nature!

- **Medvednica Nature Park and Veternica Cave** – a guided walk through the Medvednica Nature Park and visit to the Veternica Cave, one of the largest caves in Croatia.
- **Visit to the Medieval stronghold Medved Castle.**
- **Experience of Kozjansko on a Meadow Learning Path – Veternik (2km, circle route)** – more than 50 different plant species can be found in one square meter of a dry meadow in the top season. A peculiarity of Veternik are many orchids, a number of them endangered.
- **Light Meal from Nature.**
- **Exploring Pohorje and Visit to Lovrenška Jezera Lakes.**
- **Pohorje Dinner.**



Sue Hodges (Avstralija/Australija/Australia)
antropologinja, svetovna popotnica/antropologinja,
svjetska putnica/anthropologist, world traveller

Destinacija Wellness 3 plus je čudovita. Slovenija si zasluži mesto na svetovnem turističnem zemljevidu, pred kratkim je bila v Avstraliji uvrščena med 10 najbolj zanimivih novih turističnih destinacij. Slovenijo sem obiskala že petkrat in jo bom še velikokrat zaradi toplih in prisrčnih ljudi.

Destinacija wellness 3 plus je nevjerojatna. Zasluži mjesto na svjetskoj pozornici i nedavno je bila izglasana kao jedna od top 10 svjetskih turističkih destinacija u nastanku u Australiji. Posjetila sam ovu destinaciju već pet puta i posjetiti ću ju ponovno zahvaljujući gostoprimstvu i ljubaznosti ljudi.

Destination Wellness 3 plus is an incredible place. Slovenia deserves a place on the world stage and was recently voted one of the top 10 emerging world tourist destinations in Australia. I have visited Slovenia five times and will visit many more thanks to the hospitality and warmth of the people.

Naravna zdravilišča - vir sprostitve in zdravja v zeleni naravi

SLO

Zdravilišča v destinaciji »Wellness 3 plus« vam ponujajo vse, kar potrebujete za sproščujoč oddih in uspešno okrevanje.

Za vse, ki iščete sprostitve in razvajanje, vam je na voljo pestra ponudba vrhunskih velneških storitev, vaš oddih pa popestrita še šport in zabava ter odkrivanje bogate naravne in kulturne dediščine okolice.

Obiskovalcu naravna zdravilišča nudijo preplet zdravja in dobrega počutja skozi moč narave, modrost in izkušnje prednikov, ki ga dopolnjujejo sodobno medicinska dognanja in gostoljubje domačinov.

HR

Lječilišta u destinaciji »Wellness 3 plus« Vam nude sve što Vam je potrebno za opušteni odmor i uspješno ozdravljenje.

Za sve koji traže opuštanje dostupna je široka ponuda vrhunskih usluga wellnessa, a Vaš odmor pospješiti će sport i zabava te otkrivanje bogate prirodne i kulturne baštine okolice.

Posjetitelju prirodna lječilišta nude pregršt zdravlja i dobrog osjećanja kroz moć prirode, mudrost i iskustva prethodnika, koja dopunjuju medicinska dostignuća i gostoprimstvo domaćina.



TIC Dobrna

www.ztsk-dobrna.si
tic@dobrna.si
+386 (0)3 780 10 64

ILO Rogla - Zreče, GIZ

www.destinacija-rogla.si
tic.zrece.lto@siol.net
+00386 (0)3 759 04 70

Turizem Podčetrtek, Bistrica ob Sotli in Kozje GIZ

www.turizem-podcetrtek.si
tic@podcetrtek.si
+ 386 (0)3 810 90 13

Prirodna lječilišta - izvor opuštanja i zdravlja u zelenoj prirodi
Natural spas - a source of relaxation and health in green nature

ENG

Spas in "Wellness 3 plus" destination offer you everything you need for a relaxing holiday and speedy recovery.

For everyone who search for relaxation and pampering there is a diverse set of top wellness services available. Sport and entertainment options together with discovering rich natural and cultural heritage of the area will further enhance your vacation.

Natural spas offer you a mixture of health and wellness through the power of nature with the wisdom and experience of the ancestors which is complemented by the modern medical treatments and hospitality of the locals.



**JZ Turizam Rogaska
Slatina**

www.rogaska-tourism.com
info@turizam-rogaska.si
+386 (0)3 5814 414

TZ Općine Tuhelj

www.tuhelj.hr
tz.tuhelj@post.t-com.hr
+385 (0)49 556 630

**TZ Općine Stubičke
Toplice**

www.stubicketoplice.hr
tzo@stubicketoplice.hr
+385 (0)49 282-727

**TZ Grada Donja
Stubica**

www.tzdonjastubica.hr
tzgdonjastubica@gmail.com
+385 (0)49 288-081

Kontakti Kontakti Contacts

Vsebina in dolžina programov se lahko prilagodi glede na vaše želje. Obrnite se na spodnje naslove in z veseljem vam bomo pomagali. Sadržaj i trajanje programa može se prilagoditi Vašim željama. Obratite se na dolje navedene kontakte i s veseljem ćemo Vam pomoći. Content and duration of the programs can be tailored upon your wishes. Please use the contacts below and we will be happy to assist you.

Razvojna agencija Kozjansko

T: 00386 3 747 13 07
www.ra-kozjansko.si

TTC Šentjur

T: 00386 3 749 25 23
www.turizem-sentjur.com

Razvojna agencija Sotla

T: 00386 3 817 18 60
www.ra-sotla.si

LTO Rogla - Zreče, GIZ

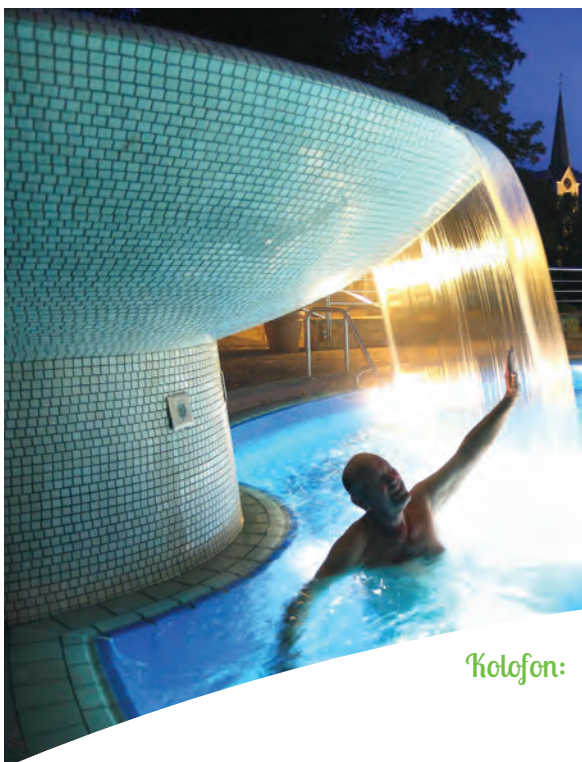
T: 00386 3 759 04 70
www.destinacija-rogla.si

Zagorska razvojna agencija d.o.o.

T: 00385 49 373 161
www.zara.hr

Krapinsko-zagorska županija

T: 00385 49 329 111
www.kzz.hr



Kolofon:

Založnik/ Nakladnik /Publisher: Razvojna agencija Kozjansko/Development Agency Kozjansko
Oblikovanje, prelom in tisk/Oblikovanje, prijelom i tisak/ Design and print: LIO, Leja Škoberne, s. p.
Besedilo/Tekst/Text: Razvojna agencija Kozjansko/ Development Agency Kozjansko
Naklada/Naklada/Copies: 1000

Fotografije/Fotografije/Photos: arhiv Razvojne agencije Kozjansko, arhiv Zagorske razvojne agencije, arhiv občin, osebni arhivi avtorjev izjav, Dušan Klenovšek, Egon Horvat/arhiva Razvojne agencije Kozjansko, arhiva Zagorske razvojne agencije, arhive občina, osobne arhive avtorja izjava, Dušan Klenovšek, Egon Horvat/ Development Agency Kozjansko archive, Zagorje Development Agency archive, Municipalities archives, personal archives of statement authors, Dušan Klenovšek, Egon Horvat

